

410357-2026 - Súťaž

Francúzsko – Tlmočnicke služby – Prestations d'interprétariat et de traductions écrites en milieu de santé

OJ S 114/2026 16/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: 31 CHU

E-mail: coop-ccj@chu-toulouse.fr

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia

Činnosť verejného obstarávateľa: Zdravie

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Prestations d'interprétariat et de traductions écrites en milieu de santé

Opis: Prestations d'interprétariat et de traductions écrites en milieu de santé. Il s'agit de prestations d'interprétariat en présentiel, par téléphone ou en visioconférence, ainsi que des traductions écrites, au sein d'établissements de santé, par des interprètes et traducteurs professionnels, spécialisés dans le milieu de la santé, dans le but de faire partie d'un dispositif prenant en charge au côté des équipes de soins des patients et/ou famille/entourage rencontrant des incompréhensions d'ordre linguistique et/ou culturel.

Identifikátor postupu: 399e5507-759f-4cdc-aea3-d0acdb269a70

Interný identifikátor: INTERPRETARIAT_2026

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79540000 Tlmočnicke služby

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

Sans objet

Uplatniteľné cezhraničné právne predpisy: Sans objet

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Lot n°1 : Prestations pour les demandes émises du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00

Opis: Prestations pour les demandes émises du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 4 Roky

5.1.5. Hodnota

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 16/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 180 Dni

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 500

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal Administratif de Toulouse

Informácie o lehotách na preskúmanie: Articles R551-1 à R551-12 du Code de justice administrative

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Tribunal Administratif de Toulouse

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Lot n° 2 : Prestations pour des demandes émises du lundi au vendredi de 18h01 à 7h59, en week-end et jours fériés

Opis: Prestations pour des demandes émises du lundi au vendredi de 18h01 à 7h59, en week-end et jours fériés.

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79540000 Tlmočnicke služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 4 Roky

5.1.5. Hodnota

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 80 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 16/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 180 Roky

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 499

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal Administratif de Toulouse

Informácie o lehotách na preskúmanie: Articles R551-1 à R551-12 du Code de justice administrative

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: 31 CHU

Registračné číslo: 26310012500016

Oddelenie: Haute-Garonne

Poštová adresa: 2, rue Viguerie

Mesto: TOULOUSE

PSČ: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

Kontaktné miesto: JURISTE JURISTE

E-mail: coop-ccj@chu-toulouse.fr

Telefón: +33561778484

Internetová adresa: <https://www.chu-toulouse.fr>

Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Profil kupujúceho: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Tribunal Administratif de Toulouse

Registračné číslo: 17310005800010

Oddelenie: Haute-Garonne

Poštová adresa: 68, rue Raymond IV

Mesto: TOULOUSE

PSČ: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

E-mail: greffe.ta-toulouse@juradm.fr

Telefón: +33562735757

Fax: +33562735740

Internetová adresa: <https://toulouse.tribunal-administratif.fr/>

Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://toulouse.tribunal-administratif.fr/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 96e85c62-0de7-47d5-b342-1f602bcadceb - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 12/06/2026 16:46:38 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: francúzština

Číslo uverejnenia oznámenia: 410357-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 114/2026

Dátum uverejnenia: 16/06/2026